

Manuel du propriétaire / Owner's Manual BORNE DE RECHARGE 240V POUR VÉ / 240V EV CHARGING STATION

2024

* Aussi disponible sur / Also available on: <https://www.technove.ca/>



TechnoVE INC.
2251 R. Tanguay
J1X 5Y5 MAGOG
Site: <https://technove.ca/>
Numéro: (819) 868 1907
Courriel: info@technove.ca

Table des matières

FICHE TECHNIQUE / DATA SHEET	3
INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ/ IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	4
INFORMATIONS GÉNÉRALES / GENERAL INFORMATION	5
Compagnie / Company.....	5
Contact Service à la clientèle / Customer service.....	5
Produit / Product	5
Certifications	6
INFORMATIONS TECHNIQUES / TECHNICAL INFORMATION	6
INSTALLATION	7
Instruction d'Installation / Installation Instructions	8
Installation à l'extérieur / Outdoor installation.....	9
Installation à l'intérieur / Indoor installation.....	9
Borne de recharge avec cordon d'alimentation / Charging station with power cord.....	10
Installation au mur / Wall installation	10
Installation électrique	11
INSTRUCTIONS D'UTILISATION	18
INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN À L'INTENTION DE L'UTILISATEUR / MAINTENANCE INSTRUCTIONS FOR THE USER	21
INSTRUCTIONS VISANT LE DÉPLACEMENT ET L'ENTREPOSAGE / MOVING AND STORAGE INSTRUCTIONS	23
GARANTIE LIMITÉE / LIMITED WARRANTY	24



FICHE TECHNIQUE / DATA SHEET

TECHNOVE

Service à la clientèle : (819) 868-1907 | info@technove.ca
 Support technique : (819) 868-1907 | support@technove.ca

FICHE TECHNIQUE BORNE 40 ET 48 AMPÈRES

INFORMATION GÉNÉRAL :

La borne de recharge pour véhicules électriques de TechnoVE Inc. est une borne de 240 Vac conforme au standard SAE J1772.

PUISSANCES DISPONIBLES :

La famille de produit BR240V se divise en deux catégories de puissance de chargement soit 40A et 48A.

MODÈLES DISPONIBLES :

Les bornes 40A et 48A sont toutes deux disponibles avec le Wifi, le lecteur de carte RFID ou de base.



INSTALLATION POSSIBLE :

Les bornes TechnoVe peuvent être installées sur le mur grâce à une plaque de support ou sur un piedestal. La borne peut s'installer aussi bien en intérieur qu'en extérieur, car elle répond aux normes NEMA 3R et NEMA 4X.

CERTIFICATION DU PRODUIT

- C22.2 NO. 280-16 - Electric vehicle supply equipment (Tri-national standard, with UL 2594 and NMX-J-677-ANCE-2016).
- CAN/CSA-C22.2 NO. 281.1-12 (R2017) - Standard for safety for personnel protection systems for electric vehicle (EV) supply circuits: General requirements (Tri-national standard, with UL 2231-1 and NMX-J-668/1-ANCE).
- ICES-003 (2016) Class A.
- CAN/CSA-C22.2 NO. 281.2-12 (R2017) - Standard for safety for personnel protection systems for electric vehicle (EV) supply circuits: Particular requirements for protection devices for use in charging systems (Tri-national standard, with UL 2231-2 and NMX-J-668/2-ANCE).
- FCC part 15 subpart B (2019).



Suivez-nous sur Facebook !

Rejoignez notre réseaux afin d'être informé des dernières nouveautés de TechnoVE.



TechnoVE INC.
 2251 R. Tanguay
 J1X 5Y5 MAGOG
 Site: <https://technove.ca/>
 Numéro: (819) 868 1907
 Courriel: info@technove.ca

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ/ IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

AVERTISSEMENT — Des mesures de précaution de base devraient être utilisées avec tous les produits électriques, y compris les mesures indiquées ici. Ce manuel contient d'importantes instructions à suivre au moment de l'installation, de l'utilisation et de l'entretien de l'appareil.

- a) Lire toutes les instructions avant d'utiliser ce produit.
- b) Ce dispositif ne devrait pas être laissé sans surveillance s'il est utilisé près d'enfants.
- c) Ne pas mettre les doigts dans la prise du véhicule électrique.
- d) Ne pas utiliser ce produit si le cordon souple ou le câble pour VÉ est effiloché, si l'isolant est endommagé, ou s'il présente tout autre signe d'endommagement.
- e) Ne pas utiliser ce produit si l'enveloppe ou si le connecteur pour VÉ est endommagé, fissuré, ouvert, ou s'il présente tout autre signe d'endommagement.

WARNING - Basic precautions should be used with all electrical products, including the measures listed here. This manual contains important instructions to follow at the time of installation, use and maintenance of the unit.

- a) Read all instructions before using this product.
- b) This device should not be left unattended if used near children.
- c) Do not put fingers into the socket of the electric vehicle.
- d) Do not use this product if the flexible cord or cable for EVs is frayed, if the insulation is damaged or shows any other signs of damage.
- e) Do not use this product if the envelope or if the connector for EVs is damaged, cracked, open, or shows any other signs of damage.



Risque de choc électrique. Ne pas retirer le couvercle ni essayer d'ouvrir le boîtier. Aucune pièce interne réparable par l'utilisateur. Confier tout travail d'entretien ou de réparation à un technicien qualifié.



Risk of electric shock. Do not remove cover or attempt to open case. No user-serviceable parts inside. Refer all servicing to qualified service personnel.



TechnoVE INC.
2251 R. Tanguay
J1X 5Y5 MAGOG
Site: <https://technove.ca/>
Numéro: (819) 868 1907
Courriel: info@technove.ca

INFORMATIONS GÉNÉRALES / GENERAL INFORMATION

Compagnie / Company

L'entreprise TechnoVE Inc. conçoit et fabrique des composants et des produits destinés aux véhicules électriques ou à sa recharge. Ce manuel est destiné au propriétaire et à l'installateur de la borne de recharge pour véhicule électrique de niveau 2.

The company technoVE Inc. designs and manufactures components and products for electric vehicles and recharging. This manual is for the owner and installer level 2 recharging for electric vehicles.

Contact Service à la clientèle / Customer service

Service à la clientèle/ Customer service : 1 (819) 868-1907

info@technove.ca

Support technique/ Technical support : 1 (819) 868-1907

support@technove.ca

<https://technove.atlassian.net/servicedesk/customer/portal/1>

Produit / Product

La borne de recharge pour véhicule électrique de TechnoVE Inc. est une borne de 240 V c.a. conforme au standard SAE1772. Cette borne peut être installée à l'intérieur comme à l'extérieur.

The charging station for electric vehicle is a 240 V a.c. terminal conforms to standard SAE1772. The charging station terminal can be installed indoor or outdoor.



TechnoVE INC.
2251 R. Tanguay
J1X 5Y5 MAGOG
Site: <https://technove.ca/>
Numéro: (819) 868 1907
Courriel: info@technove.ca

Certifications

- C22.2 NO. 280-16 - Electric vehicle supply equipment (Tri-national standard, with UL 2594 and NMX-J-677-ANCE-2016)
- CAN/CSA-C22.2 NO. 281.1-12 (R2017) - Standard for safety for personnel protection systems for electric vehicle (EV) supply circuits: General requirements (Tri-national standard, with UL 2231-1 and NMX-J668/1-ANCE)
- CAN/CSA-C22.2 NO. 281.2-12 (R2017) - Standard for safety for personnel protection systems for electric vehicle (EV) supply circuits: Particular requirements for protection devices for use in charging systems (Tri-national standard, with UL 2231-2 and NMX-J-668/2-ANCE)
- FCC part 15 subpart B (2019)
- ICES-003 (2016) Class A

INFORMATIONS TECHNIQUES / TECHNICAL INFORMATION

BR240V 32 / BR240V48
Alimentation / Power supply: 120 , 208 ou 240 VAC 60 Hz • 12 A to 32 / 48 Amp en continue /continuously
Courant de charge vs disjoncteur / Charge current vs circuit breaker: configurable / to set-up 120Vac : 12 (15) 240Vac - 32A : 12 (15), 16 (20), 20 (25), 24 (30), 32 (40) 240Vac - 48A : 12 (15), 16 (20), 20 (25), 24 (30), 32 (40), 40 (50), 48 (60)
Puissance de sortie / Output power: 1500 à / to 11500 Watts selon la configuration / according to set-up.
CCID 5ma : UL 2231
Protection contre le surtension / Over voltage protection
Détection de faute de relais / Relay fault detection
Température: -40°C to +40°C
Dimensions: 230 x 150 x 75 mm Boîtier / Enclosure: Aluminium 3.8 mm de type industriel / Industrial enclosure



TechnoVE INC.
 2251 R. Tanguay
 J1X 5Y5 MAGOG
 Site: <https://technove.ca/>
 Numéro: (819) 868 1907
 Courriel: info@technove.ca

Coupleur / Plug : SAE J1772 32A / 50A

Câble du VÉ / EV cable: AWG #10 type EVE, AWG #8 type EV – 7,5m

INSTALLATION



ATTENTION

- 1) L'installation doit être effectuée par un maître électricien ou un électricien agréé selon le code du bâtiment en vigueur dans votre localité.
The installation must be done by a certified electrician according to installation codes in your country. DISJONCTEUR / BREAKER (AMP)
- 2) Un circuit dédié à la borne est requis. La dimension du disjoncteur est fonction de la configuration des mini-interrupteurs situés à l'intérieur du boîtier.
A dedicated circuit breaker is required. The sizing is determined by the set-up of the dip switch inside the enclosure.

COURANT MAX/ MAX CURRENT (AMP)	DISJONCTEUR / BREAKER (AMP)	VALEUR MINI-INTERRUPTEUR / DIP SWITCH VALUE – PWR0 – >> PWR3
12	15	0000 (Off-Off-Off-Off)
16	20	1000 (On-Off-Off-Off)
20	25	0100 (Off-On-Off-Off)
24	30	1100 (On-On-Off-Off)
32	40	0010 (Off-Off-On-Off)
40	50	1010 (On-Off-On-Off)
48	60	0110 (Off-On-On-Off)

COURANT-DISJONCTEUR / CURRENT BREAKER

- * **Modèle 40A (ajustée 32A)**
- * **Modèle 40A**
- * **Modèle 48A**



TechnoVE INC.
2251 R. Tanguay
J1X 5Y5 MAGOG
Site: <https://technove.ca/>
Numéro: (819) 868 1907
Courriel: info@technove.ca

Instruction d'Installation / Installation Instructions

a) Instructions de mise à la terre / Grounding instructions

Note 1 : Pour raccorder le fils de mise à la terre, si vous utilisez un conducteur avec un isolant, assurez-vous d'enlever cet isolant afin de bien sertir le fils. Une mauvaise mise à la terre entraînera des problèmes intermittents.

When connecting the ground wire, if you're using a conductor with insulation, be sure to remove the insulation to crimp the wire properly. Poor grounding will cause intermittent problems.

Note 2 : Un conducteur de mise à la terre connecté directement sur le fond d'un panneau n'est pas recommandé. La connexion doit se faire sur le bornier prévu à cet effet. Une mauvaise mise à la terre entraînera des problèmes intermittents.

A grounding conductor connected directly to the bottom of a panel is not recommended. The connection must be made on the terminal block provided for this purpose. Incorrect grounding will lead to intermittent problems.

Note 3 : Les conducteurs de mise à la terre sur une installation de plusieurs panneaux électriques doivent être câblés.

Grounding conductors on a multi-panel installation must be wired.

b) Consignes pour mise à la terre pour une installation avec cordon/ Grounding instructions for corded installation

Ce produit doit être mis à la terre. En cas de mauvais fonctionnement ou de rupture, la mise à la terre offre un trajet de moindre résistance au courant électrique, ce qui réduit le risque de choc électrique. Ce produit est muni d'un cordon contenant un conducteur et une fiche de mise à la terre. La fiche doit être introduite dans une prise appropriée, installée correctement et mise à la terre conformément aux codes et règlements locaux. **AVERTISSEMENT** — Une mauvaise connexion du conducteur de mise à la terre peut présenter un risque de choc électrique. Consultez un électricien ou un technicien qualifié si vous avez des doutes quant à la qualité de la mise à la terre. Ne pas modifier la fiche qui équipe le produit — si elle ne convient pas à la prise, faire installer une prise appropriée par un électricien qualifié.

This product must be grounded. In the event of malfunction or breakage, grounding provides a path of least resistance for electric current, reducing the risk of electric shock. This product is fitted with a cord containing a conductor and a



grounding plug. The plug must be inserted into an appropriate outlet, properly installed and grounded in accordance with local codes and regulations. **WARNING** - Improper connection of the grounding conductor may result in a risk of electric shock. Consult a qualified electrician or technician if you have any doubts about the quality of the grounding. Do not modify the plug fitted to the product - if it does not fit the outlet, have a suitable outlet installed by a qualified electrician.

c) Consignes pour mise à la terre pour une installation permanente / Grounding instructions for permanent installation.

Ce produit doit être raccordé à un réseau de câblage mis à la terre, métallique et permanent, ou un conducteur de mise à la terre de l'appareil doit être ajouté au circuit et raccordé à la borne de mise à la terre de l'appareil ou au conducteur d'alimentation de l'appareil.

This product must be connected to a permanent, metallic, grounded wiring system, or a device grounding conductor must be added to the circuit and connected to the device grounding terminal or device power supply conductor.

Installation à l'extérieur / Outdoor installation

Ce dispositif doit être installé à une hauteur suffisante au-dessus du sol pour que la hauteur du moyen d'entreposage du dispositif de raccordement soit entre 600 mm (24 pouces) et 1,2 m (4 pieds) du sol.

This device must be installed at a sufficient height above the ground to ensure that the storage height of the connection device is between 600 mm (24 inches) and 1.2 m (4 feet) from the ground.

Installation à l'intérieur / Indoor installation

Ce dispositif doit être installé à une hauteur suffisante au-dessus du sol pour que la hauteur du moyen d'entreposage du dispositif de raccordement soit entre 450 mm (18 pouces) et 1,2 m (4 pieds) du sol. 6.4

This device must be installed at a sufficient height above the ground so that the height of the connection device storage means is between 450 mm (18 inches) and 1.2 m (4 feet) from the ground. 6.4



Borne de recharge avec cordon d'alimentation / Charging station with power cord

Une borne de recharge équipée d'un cordon d'alimentation doit être installée à proximité de la prise comme suit : ☒

- Pour le Canada, à moins de 1,8m (6pi.)
- Pour les Etats-Unis et le Mexique, à moins de 300 mm (12po.) 6.5 l

A charging station equipped with a power cord must be installed near the socket as follows:

- For Canada, within 1.8m (6ft.)
- For USA and Mexico, within 300mm (12in.) 6.5 l

Installation au mur / Wall installation

Installer le support fourni avec la borne et utiliser les vis adéquates (4) pour supporter un poids de 30 kg. Le mur peut-être en béton, brique, acier ou montant de bois. La hauteur par rapport au sol doit être :

- Pour le Canada : au moins de 50 mm (2 po.) au-dessus du sol
- Pour les Etats-Unis et le Mexique : au moins de 457 mm (18 po.) au-dessus du sol.



Installation de la plaque murale

Install the bracket supplied with the bollard and use the appropriate screws (4) to support a weight of 30 kg. The wall may be made of concrete, brick, steel or wood studs. The height from the ground must be :

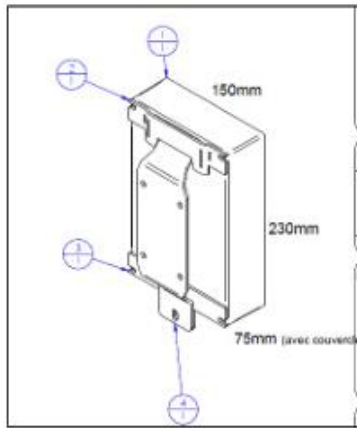
- For Canada: at least 50 mm (2 in.) above the floor
- For the USA and Mexico: at least 457 mm (18 in.) above the floor.



TechnoVE INC.
2251 R. Tanguay
J1X 5Y5 MAGOG
Site: <https://technove.ca/>
Numéro: (819) 868 1907
Courriel: info@technove.ca

Accrocher la borne sur le support. Ajouter la vis de verrouillage ou un cadenas selon le cas.

Hang the bollard on the bracket. Add locking screw or padlock as required.



Vue de l'arrière de l'assemblage

Installation électrique

<p>SAUVEGARDER CES INSTRUCTIONS</p> <p>SAVE THESE INSTRUCTIONS</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Toujours utiliser les connecteurs fournis avec l'unité. ▪ Un circuit dédié à la borne est requis. ▪ La dimension du disjoncteur est fonction de la configuration des mini interrupteurs situés à l'intérieur de l'unité. ▪ Vérifier qu'il n'y a aucune alimentation électrique sur le circuit d'installation. 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Always use the connectors supplied with the unit. ▪ A dedicated terminal circuit is required. ▪ The size of the circuit breaker depends on the configuration of the miniature switches inside the unit. ▪ Check that there is no power supply to the unit. Power supply conductors must be stripped.
--	--	---



	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Les conducteurs pour l'alimentation doivent être dénudés. ▪ Utiliser des conducteurs en cuivre seulement. 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Power supply conductors must be stripped. ▪ Use copper conductors only.
AVERTISSEMENT	Pour réduire le risque d'incendie, connectez uniquement à un circuit avec une protection maximale contre les surintensités du circuit de dérivation de 120% de la valeur en ampères conformément au Code canadien de l'électricité CSA C22.1-15, partie 1 et au code national de l'électricité ANSI / NFPA 70.	To reduce the risk of fire, connect only to a circuit with maximum branch circuit overcurrent protection of 120% of the amperage value in accordance with the Canadian Electrical Code CSA C22.1-15, Part 1 and the National Electrical Code ANSI / NFPA 70.

1. Modèle avec cordon d'alimentation / Model with power cord

Utiliser la fiche fournie avec la borne. Pour installer le cordon dans l'appareil, vous référer à la section ci-dessous. Seul un technicien ou un électricien agréé est autorisé à le faire. Brancher la fiche du cordon dans le réceptacle d'alimentation compatible.

Use the plug supplied with the terminal. To install the cord in the unit, refer to the section below. Only an authorized technician or electrician is authorized to do this. Plug cord into compatible power supply receptacle.

2. Branchement direct ou en permanence / Direct or permanent connection

Utiliser des conducteurs AWG, 60 °C ou AWG, 75 °C en cuivre, selon le code d'électricité de votre localité.

Enlever les 4 vis situées en façade du boîtier et soulever le couvercle en remplaçant le cordon d'étanchéité.

Débrancher le câble de communication reliant le couvercle.



TechnoVE INC.
 2251 R. Tanguay
 J1X 5Y5 MAGOG
 Site: <https://technove.ca/>
 Numéro: (819) 868 1907
 Courriel: info@technove.ca

Use AWG, 60°C or AWG, 75°C copper conductors, according to your local electrical code.

Remove the 4 screws on the front of the housing and lift the cover, replacing the sealing cord.

Disconnect the communication cable from the cover.

Ne pas débrancher le connecteur relié au circuit principal.

Préparer le câble d'alimentation de la façon suivante :

Do not disconnect the connector from the main circuit.

Prepare the power cable as follows:

Identification	Description	Calibre des conducteurs		DÉNUDER LES CONDUCTEURS	
		Modèle 32A	Modèle 48A	MOLEX (Noir à vis) Long.	Torque(mm) (#8/#6)
Ligne 1 (L1)	Conducteur noir	8 AWG	6 AWG	12 mm	35 / 45 lbs-po.
Ligne 2 (L2)	Conducteur rouge ou autre	8 AWG	6 AWG	12 mm	35 / 45 lbs-po.
Neutre	Conducteur blanc	-----	-----	-----	
Mise à la terre (GND)	Conducteur vert ou dénudé	10 ou 8 AWG	10 à 6 AWG	10 mm si requis	

Préparation du câble d'alimentation

Faire les connexions telles que décrites dans le Tableau ci-dessus.

Une fois le câble installé, visser le serre-fils du collet de serrage au maximum sans force excessive.

Localiser les mini-interrupteurs et placer les selon la configuration voulue. Voir le tableau de sélection du courant pour la valeur des interrupteurs.

Rebrancher le câble de communication reliant le couvercle.

Remettre le couvercle avec les 4 vis en remplaçant le cordon d'étanchéité. Visser avec un torque de 20 lbs-po.

Make the connections as described in the table above.

Once the cable has been installed, screw the cable clamp on the clamping collar as far as it will go without excessive force.

Locate the mini-switches and position them according to the desired configuration.

See current selection table for switch values.



Reconnect the communication cable to the cover.

Replace the cover with the 4 screws and the sealing cord. Torque to 20 in-lbs.

3. Installation à une puissance moindre / Installation at lower power

Il est permis au Canada, de régler la puissance maximum de la borne de recharge à une puissance moindre et d'installer des conducteurs dimensionnés à cet effet.

Voici le tableau.

In Canada, it is permitted to set the maximum power of the charging station at a lower level, and to install conductors sized accordingly. Here's the table.

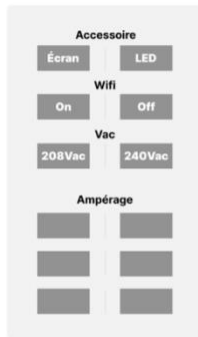
Courant maximum (A)	Puissance Maximum (kW)	Disjoncteur (A)	Calibre des conducteurs Cuivre AWG
12	2,9	15	14
16	3,8	20	12
24	5,8	30	10
32	7,7	40	8
40	9,6	50	8
48	11,5	60	6

Calibre (AWG) des conducteurs - Courant (A)



TechnoVE INC.
2251 R. Tanguay
J1X 5Y5 MAGOG
Site: <https://technove.ca/>
Numéro: (819) 868 1907
Courriel: info@technove.ca

- Mode et ampérage / Mode and amperage



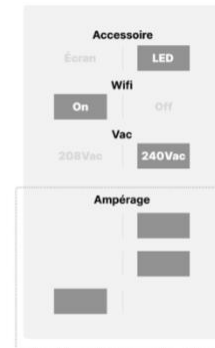
DIP Switch
Réglage



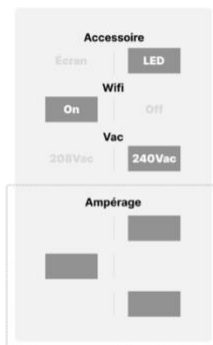
Réglage - 48 Amp
LED - WIFI On - 240Vac



Réglage - 40 Amp
LED - WIFI On - 240Vac



Réglage - 32 Amp
LED - WIFI On - 240Vac



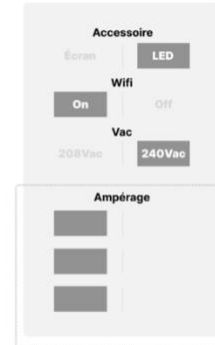
Réglage - 30 Amp
LED - WIFI On - 240Vac



Réglage - 24 Amp
LED - WIFI On - 240Vac



Réglage - 16 Amp
LED - WIFI On - 240Vac



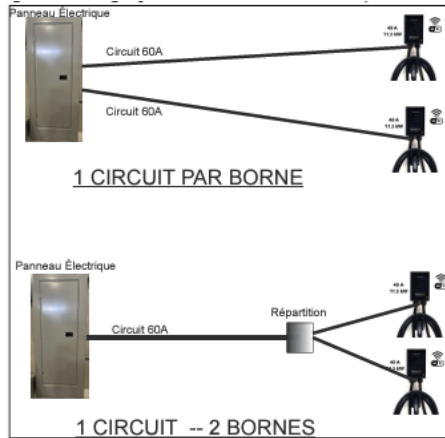
Réglage - 12 Amp
LED - WIFI On - 240Vac



4. Installation en partage de charge / Load-sharing installation

L'installation en partage de charge peut se faire de deux façons.

Load-sharing installation can be carried out in two ways.



Topologie de branchement

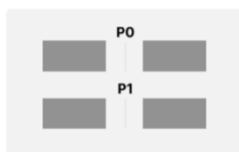
- Chacune des bornes peut être alimentée par un circuit ou un disjoncteur distinct. La dimension du disjoncteur est spécifiée au tableau de Topologie de branchement.
 - De deux à quatre bornes peuvent être alimentées sur un même disjoncteur de 40A, 50A ou 60A via une boîte de répartition. Les bornes doivent être configurées (mini-interrupteur valeur de 0 à 3) en partage, version 3.00 du BR240V-I48 ou BR240V-I32 :
 - a. P= 0 Sans partage
 - b. P=1 2 bornes en partages
 - c. P=2 3 bornes en partages
 - d. P=3 4 bornes en partages
-
- Each terminal can be supplied by a separate circuit or circuit breaker. The size of the circuit breaker is specified in the Connection Topology table.
 - Two to four terminals can be fed from a single 40A, 50A or 60A circuit breaker via a distribution box. The terminals must be configured (mini-switch value from 0 to 3) as shared, BR240V-I48 or BR240V-I32 version 3.00:
 - a. P= 0 No sharing
 - b. P=1 2 shared terminals
 - c. P=2 3 terminals sharing
 - d. P=3 4 shared terminals



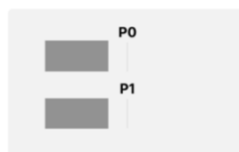
Disjoncteur	COURANT INITIAL DE CHARGE			
	Sans partage	2 en partage	3 en partage	4 en partage
40 A	32	16	10.66	8
50 A	40	20	13.33	10
60 A	48	24	16	12

Courant initiale de charge

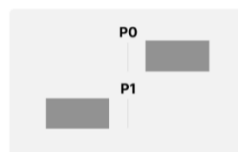
- Le partage de puissance ne peut être effectué qu'avec des bornes de recharge TechnoVE.
 - La synchronisation des bornes s'effectue lorsque vous configurez les bornes dans l'application Technove.
 - Ce qui active le partage dynamique afin d'optimiser l'utilisation du circuit.
 - Ainsi la puissance maximale autorisée du circuit sera distribuée selon le nombre de véhicules branchés excluant ceux dont la charge est terminée.
 - En cas de panne de réseau, les bornes reviennent à la valeur du courant initial.
 - L'indicateur LED de la borne en partage devient JAUNE lorsqu'en attente.
-
- Power sharing is only possible with TechnoVE charging stations.
 - Terminals are synchronized when they are configured in the Technove application.
 - This activates dynamic sharing to optimize circuit utilization.
 - The maximum power allowed on the circuit will be distributed according to the number of vehicles connected, excluding those whose charge is complete.
 - In the event of a mains failure, the terminals return to the initial current value.
 - The LED indicator of the shared terminal turns YELLOW when on standby.



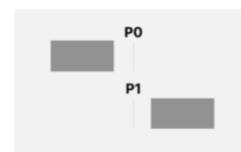
DIP Switch
Partage



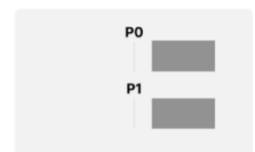
Réglage
Sans partage



Réglage
2 bornes en partage



Réglage
3 bornes en partage



Réglage
4 bornes en partage



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

a) **Borne standard avec indicateur de type LED / Standard terminal with LED indicator**

À la mise sous tension, l'indicateur est ROUGE. Une fois les vérifications de bon fonctionnement complétées, l'indicateur devient VERT.

Lors du chargement, l'indicateur devient BLEU ce qui signifie « véhicule connecté ». Le BLEU clignotant indique « en chargement ».

L'indicateur ROUGE fixe signifie « en cours de démarrage ».

L'indicateur ROUGE clignotant signifie « en erreur ».

Le JAUNE indique « en partage ».

On power-up, the indicator is RED. Once the functional checks have been completed, the indicator turns GREEN.

When charging, the indicator turns BLUE, meaning "vehicle connected". Blinking BLUE means "charging".

The steady RED indicator means "starting up".

Flashing RED means "in error".

YELLOW means "sharing".

b) **Borne standard avec WIFI / Standard terminal with WIFI**

Brancher le coupleur au port J1772 du véhicule.

La recharge s'enclenche automatiquement si en mode automatique.

À n'importe quel moment vous pouvez débrancher le coupleur et le remettre sur son socle.

Vous référez au Guide Utilisateur disponible sur le site web : www.technove.ca section « À PROPOS ».

Connect the coupler to the vehicle's J1772 port.

Charging starts automatically if in automatic mode.

You can disconnect the coupler at any time and return it to its cradle.

Please refer to the User Guide available on our website: www.technove.ca in the "ABOUT" section.

c) **Borne avec WIFI désactivé / Terminal with WIFI disabled**

Brancher le coupleur au port J1772 du véhicule.

La recharge s'enclenche automatiquement

À n'importe quel moment vous pouvez débrancher le coupleur et le remettre sur son socle.



Connect the coupler to the vehicle's J1772 port.

Charging starts automatically

You can disconnect the coupler at any time and return it to its cradle.

d) Borne avec afficheur (n'est plus disponible) / Terminal with display (no longer available)

À la mise sous tension, la borne de recharge indique le type de station soit 240V, la puissance maximum configurée en ampères (48 A.) et en kilowatts (11.5 kW).

Par la suite, l'affichage se met en écran de veille, afin de protéger l'écran. Quand vous brancherez le véhicule, les informations suivantes s'afficheront :

Ligne du haut :

- Puissance de la recharge en cours en kilowatts
- Puissance de la recharge en cours en ampères.

Ligne du bas :

- Énergie en kWh cumulatif
- Énergie en kWh de la charge courante

On power-up, the charging station indicates the type of station (240V) and the maximum power configured in amperes (48 A.) and kilowatts (11.5 kW). The display then goes into standby mode, to protect the screen. When you plug in the vehicle, the following information will be displayed:

Top line :

- Current charging power in kilowatts
- Current charging power in amperes.

Bottom line:

- Energy in cumulative kWh
- Energy in kWh of current charge

e) Borne de recharge avec lecteur de carte à puce / Charging station with smart card reader

- Configuration

Une des cartes fournies avec l'appareil est identifiée « CONFIGURATION ».

Cette carte vous permet :



TechnoVE INC.
2251 R. Tanguay
J1X 5Y5 MAGOG
Site: <https://technove.ca/>
Numéro: (819) 868 1907
Courriel: info@technove.ca

1. Produire la liste des utilisateurs avec leur consommation d'énergie en kWh.
2. Ajouter un utilisateur.
3. Enlever un utilisateur.
4. Activer la borne en permanence.

One of the cards supplied with the device is marked "CONFIGURATION".

This card allows you to:

1. Produce a list of users with their energy consumption in kWh.
2. Add a user.
3. Remove a user.
4. Activate terminal permanently.

▪ Procédure

1. Présenter la carte de configuration à tout moment lorsque le coupleur n'est pas branché au véhicule.
2. ATTENTION : Présenter la carte de configuration signifie « OUI ».
3. Attendre 10 secondes signifie « NON ».
4. Pour ajouter un utilisateur :
 - Présenter la carte pour appeler le menu.
 - Présenter la carte pour confirmer le menu.
 - Attendre « AJOUTER UN UTIL. »
 - Présenter la carte pour confirmer.
 - Présenter les nouvelles cartes.
 - Attendre la fin.

1. Present the configuration card at all times when the coupler is not connected to the vehicle.
2. ATTENTION: Presenting the configuration card means "YES".
3. Waiting 10 seconds means "NO".
4. To add a user :
 - Present card to call up menu.
 - Present card to confirm menu.
 - Wait for "ADD USER".
 - Present card to confirm.
 - Present new cards.
 - Wait for end.



TechnoVE INC.
2251 R. Tanguay
J1X 5Y5 MAGOG
Site: <https://technove.ca/>
Numéro: (819) 868 1907
Courriel: info@technove.ca

- Comment démarrer la charge / How to start charging

Présenter n'importe quelle carte à tout moment lorsque le coupleur n'est pas branché ou après l'avoir branché.

Suivre les instructions. Si vous utilisez la carte de configuration pour activer la borne, simplement attendre 10 secondes pour lancer la session.

Lorsque la session est activée, un message indique « Acceptée » avec le numéro de la carte de l'utilisateur.

Present any card at any time when the coupler is not plugged in, or after plugging it in. Follow the instructions. If you are using the configuration card to activate the terminal, simply wait 10 seconds to launch the session.

When the session is activated, a message will appear indicating "Accepted", together with the user's card number.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN À L'INTENTION DE L'UTILISATEUR / MAINTENANCE INSTRUCTIONS FOR THE USER

- Modèle avec branchement permanent

Ce produit ne requiert aucun entretien pour les modèles installés en permanence.

- Modèle avec cordon de branchement

Pour les modèles avec cordon d'alimentation, nous recommandons un entretien de la fiche au niveau des contacts. Aux six mois, débrancher la fiche et vérifier l'état des contacts. S'il y a des traces d'oxydation, veuillez nettoyer les contacts avant de rebrancher.



TechnoVE INC.
2251 R. Tanguay
J1X 5Y5 MAGOG
Site: <https://technove.ca/>
Numéro: (819) 868 1907
Courriel: info@technove.ca

- Model with permanent connection

This product is maintenance-free for permanently installed models.

- Corded model

For models with power cord, we recommend maintenance of the plug contacts. Every six months, disconnect the plug and check the condition of the contacts. If there are traces of oxidation, please clean the contacts before reconnecting.

Messages d'erreur ou autres symptômes :

Error messages or other symptoms :

MESSAGE / SYMPTÔME	DESCRIPTION	ACTION
Erreur de synchronisation	Le module WIFI essaie de communiquer avec le gestionnaire de la borne	Attendre quelques minutes ou faire un redémarrage
Module CCID défectueux	Le gestionnaire de la borne détecte que le module CCID est défectueux	Appeler le service après-vente
Détection de fuite de mise à la terre	Le module CCID de surveillance a détecté un potentiel problème avec le branchement.	Débrancher le pistolet et rebrancher
Le chargement est limité à 32 ampères ou moins	Deux possibles causes : 1. Un circuit interne est défectueux 2. La température interne est trop élevée, la puissance de la borne est réduite temporairement.	Faire un redémarrage / Si persistant, appeler le service après-vente
Erreur Inconnue	Deux possibles causes : 1. Une erreur est transmise par le véhicule 2. Une erreur interne de la borne due à un défaut d'une composante	Faire un redémarrage / Si persistant, appeler le service après-vente



INSTRUCTIONS VISANT LE DÉPLACEMENT ET L'ENTREPOSAGE / MOVING AND STORAGE INSTRUCTIONS

- Lors de la réception et de l'installation de votre borne, assurez-vous de bien dérouler le câble et de l'entreposer de façon adéquate sur le support fourni en faisant de grande boucle. Le câble ne doit pas être en torsion. Trois ou quatre boucles maximums sont recommandées.
 - Après chaque utilisation, le coupleur J1772 et le câble du VÉ doivent être remisés sur un support adéquat. Le coupleur J1772 étant de protection NEMA3x, il est préférable de le placer à l'abri des intempéries telles que la pluie, la neige et le verglas. En période hivernale, nous recommandons l'utilisation d'une pochette de protection pour le coupleur.
 - Ne pas plier le câble du VÉ dans un rayon de moins de 15 cm (diamètre de 1 pied ou 30 cm).
 - Ne pas fermer les portes sur le câble, à moins de l'avoir protégé adéquatement.
 - Ne pas passer le câble de branchement du véhicule à travers un mur.
-
- When receiving and installing your bollard, be sure to unroll the cable and store it properly on the support provided, making a large loop. The cable must not be twisted. Three or four loops maximum are recommended.
 - After each use, the J1772 coupler and the EV cable must be stored in a suitable holder. As the J1772 coupler has NEMA3x protection, it is best to protect it from the elements, such as rain, snow and ice. In winter, we recommend using a protective pouch for the coupler.
 - Do not bend the EV cable within a radius of less than 15 cm (diameter of 1 foot or 30 cm).
 - Do not close doors on the cable, unless you have protected it properly.
 - Do not route the vehicle connection cable through a wall.



GARANTIE LIMITÉE / LIMITED WARRANTY

La garantie de TechnoVE Inc. couvre tous défauts ou mauvais fonctionnement de votre borne de recharge, du câble du VÉ et du coupleur J1772 pour une période de trois (3) ans calculés à partir de la date d'achat, et ce en utilisation normale et selon les termes du présent document.

La réparation ou le remplacement de la pièce défectueuse sera effectué à l'usine de TechnoVE.

Le client est responsable de l'expédition du colis. Les frais de retour sont à la charge de TechnoVE. Toutes modifications apportées au produit pourraient annuler la garantie de même que toutes installations et entreposage non conformes.

Vérifier auprès du fabricant au besoin.

Il est aussi possible de faire réparer votre borne à votre installation moyennant des frais de déplacement, selon la distance.

The TechnoVE Inc. warranty covers all defects or malfunctions of your charging station, EV cable and J1772 coupler for a period of three (3) years from the date of purchase, under normal use and according to the terms of this document.

Repair or replacement of the defective part will be carried out at TechnoVE's factory.

The customer is responsible for shipping the package. TechnoVE is responsible for return shipping costs. Modifications to the product may void the warranty, as may improper installation and storage.

Check with the manufacturer if necessary.

It is also possible to have your terminal repaired at your facility for a fee, depending on distance.



TechnoVE INC.
2251 R. Tanguay
J1X 5Y5 MAGOG
Site: <https://technove.ca/>
Numéro: (819) 868 1907
Courriel: info@technove.ca